

Svenskspråkiga utbildningssektionen

Tid 17.09.2024 kl 17:00 - 18:18

Plats Hindhår skola, Skolvägen 35

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 55	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 56	Protokolljusterare	4
§ 57	Presentation av Hindhår skola	5
§ 58	Uppdatering av timfördelningen i de svenska grundskolorna	6
§ 59	Beredning av budgeten för 2025 inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen	8
§ 60	Serviceutredning i Borgå stad	17
§ 61	Aktuella ärenden	20

Svenskspråkiga utbildningssektionen

Tid 17.09.2024 kl 17:00 - 18:18

Plats Hindhår skola, Skolvägen 35

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Lönnroth Malin	ordförande	
	Dushi Florenta	ledamot	
	Blomqvist Tom	ledamot	
	Liljeberg Tomas	ledamot	
	Lund Bodil	stadsstyrelsens representant	
	Broman Jeanette	ersättare	
	Lassi Tomi	ersättare	
	Lindström Rikard	föredragande	
	Gillberg Jessica	rektor för pedagogisk kvalitet	
	Vistbacka Maria	rektor för Hindhår skola	-17.35
Borta	Korpinen Ulrika		
	Mansikka Jan-Erik		
	Andersson Brita		
	Hasselblatt Amos		
	Gustafsson Sari		
	Tuominen Mervi		
	Wiitakorpi Jorma		
Pitkäniemi Jani			

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Malin Lönnroth
ordförandeRikard Lindström
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 55 - 61

Protokoll justering

Tomi Lassi

Tom Blomqvist

Följande handlingar har undertecknats den 23 september 2024



SVUBS protokoll 17.9.2024.pdf
(237553 byte)
SHA-512: 9e2d7d2b4bb8d127cf1bace250a73c38d4250
45b2202ac9b16db75dd1b1f31f923d3de8a5b605bf6df1
42da1e3435804bf36985081eff69a7a8e9e4f510e5869

Underskrifter

2024-09-19 08:58:54 (CET)



Malin Josefin Lönnroth

Undertecknat med e-legitimation (Finnish Trust Network)

2024-09-18 13:09:33 (CET)



Rikard Fred Lindström

Undertecknat med e-legitimation (Finnish Trust Network)

2024-09-18 14:33:01 (CET)



Tomi Einari Lassi

Undertecknat med e-legitimation (Finnish Trust Network)

2024-09-23 20:45:00 (CET)



Tom Anders Erik Blomqvist

Undertecknat med e-legitimation (Finnish Trust Network)



Undertecknandet intygas av Assently



SVUBS protokoll 17 9 2024

Verifiera äktheten och integriteten av detta undertecknade dokument genom att skanna QR-koden till vänster. Du kan också göra det genom att besöka <https://app.assently.com/case/verify>

SHA-512:
761e6e8991e992b1d496d10209f24217f32b1517b68309c100f8c4b59257f1ab60c7ba749cf61a3151227b2b023914ec2a82bc288aec96694506316ac594348f



Om detta kvitto

Dokumentet är elektroniskt undertecknat genom e-signeringsplattformen Assently i enlighet med eIDAS, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014. En elektronisk underskrift får inte förvägras rättslig verkan eller giltighet som bevis vid rättsliga förfaranden enbart på grund av att underskriften har elektronisk form eller inte uppfyller kraven för kvalificerade elektroniska underskrifter. En kvalificerad elektronisk underskrift ska ha motsvarande rättsliga verkan som en handskrivna underskrift. Assently tillhandahålls av Assently AB, org. nr. 556828-8442, Holländargatan 20, 111 60 Stockholm, Sverige.

Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 55

17.09.2024

Mötets laglighet och beslutförhet

Svenskspråkiga utbildningssektionen 17.09.2024 § 55

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört

Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 56

17.09.2024

Protokolljusterare

Svenskspråkiga utbildningssektionen 17.09.2024 § 56

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Svenskspråkiga utbildningssektionen väljer Tomi Lassi och Tom Blomqvist till protokolljusterare.

Beslut

Svenskspråkiga utbildningssektionen valde Tomi Lassi och Tom Blomqvist till protokolljusterare.

Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 57

17.09.2024

Presentation av Hindhår skola

Svenskspråkiga utbildningssektionen 17.09.2024 § 57
2176/12.00.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
dirktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Hindhår skola är en så kallad trelärarskola, som fungerar i samma utrymmen som Hinthaaran koulu. Skolans elevantal är detta läsår 54, fördelat på årskurserna 1-6. På årskurs 1 finns detta läsår 13 elever. Tre av eleverna läser svenska som andra språk. För tillfället har skolan inte elever i förberedande undervisning.

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Skolans rektor Maria Vistbacka presenterar skolans utrymmen och verksamhet.

Presentationen antecknas för kännedom.

Beslut

Presentationen antecknades för kännedom

Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 58

17.09.2024

Uppdatering av timfördelningen i de svenska grundskolorna

Svenskspråkiga utbildningssektionen 17.09.2024 § 58
2139/12.00.01/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
Rektor för pedagogisk kvalitet Jessica Gillberg,
jessica.gillberg@borga.fi

Enligt regeringsprogrammet satsar regeringen på inläring av grundläggande färdigheter och ökar minimiantalet lektioner inom den grundläggande utbildningen med 2–3 årsveckotimmar utan att utvidga läroplanen. Genom det ökade timantalet eftersträvas extra lektioner särskilt för årskurserna 1–6 i grundskolan för undervisning i läsfärdighet, skrivfärdighet och räknefärdighet. Timökningarna får genomföras genom lokala beslut (Statsrådets publikationer 2023:58).

I enlighet med statsrådets beslut (30.5.2024) har förordningen om riksomfattande mål för utbildningen enligt lagen om grundläggande utbildning och om timfördelning i den grundläggande utbildningen (422/2012) ändrats. Genom ändringen av den så kallade timfördelningsförordningen (286/2024) utökades undervisningen i läroämnena modersmål och litteratur samt matematik i årskurserna 1–2 med en årsveckotimme. Under årskurs 1–2 undervisas läroämnet modersmål och litteratur i sammanlagt 15 årsveckotimmar och läroämnet matematik i sammanlagt sju årsveckotimmar. Till årskurserna 3–6 fogades dessutom en årsveckotimme i läroämnet modersmål och litteratur, varvid undervisningsmängden i årskurserna 3–6 omfattar sammanlagt 19 årsveckotimmar.

Samtidigt ändrades också förordningen om grundläggande utbildning (287/2024) så att det genomsnittliga minimiantalet undervisningstimmar per arbetsvecka höjdes.

De läroplansbaserade målen för läroämnena inom den grundläggande utbildningen utökas inte, utan det avsätts endast mer tid för att lära sig de nuvarande målen. Syftet med att öka undervisningen i modersmål och litteratur samt i matematik är att stärka grunden för alla elevers lärande i att läsa, skriva och räkna.

Ändringen av den så kallade timfördelningsförordningen innebär att timfördelningen för de svenska grundskolorna i Borgå behöver uppdateras. I Borgå har redan tidigare gjorts beslut om lokala prioriteringar inom läroämnena modersmål och litteratur samt matematik. Eleverna studerar i dagsläge en årsveckotimme mera än vad de nationella föreskrifterna förutsätter inom både modersmål och litteratur samt matematik. Ändringen i förordningen om

Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 58

17.09.2024

timfördelningen innebär att timfördelning för den grundläggande utbildningen i Borgå behöver uppdateras med en (1) årsveckotimme matematik för åk 1-2.

Uppdateringen hämtas för godkännande till utbildningssektionen i juni 2025.

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Behovet av att uppdatera timfördelningen antecknas för kännedom.

Sektionen är medveten om att eleverna i Borgå svenska grundskolor sedan tidigare tack vare lokala prioriteringar studerar en årsveckotimme mera än vad de nationella föreskrifterna förutsätter inom ämnena modersmål och litteratur samt matematik.

Beredningen av detta ärende fortsätter enligt tanken att ändringen i förordningen om timfördelningen innebär, att timfördelning för den grundläggande utbildningen i Borgå behöver uppdateras med en (1) årsveckotimme matematik för åk 1-2.

Beslut

Behovet av att uppdatera timfördelningen antecknades för kännedom.

Sektionen är medveten om att eleverna i Borgå svenska grundskolor sedan tidigare tack vare lokala prioriteringar studerar en årsveckotimme mera än vad de nationella föreskrifterna förutsätter inom ämnena modersmål och litteratur samt matematik.

Beredningen av detta ärende fortsätter enligt tanken att ändringen i förordningen om timfördelningen innebär, att timfördelning för den grundläggande utbildningen i Borgå behöver uppdateras med en (1) årsveckotimme matematik för åk 1-2.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 26	16.04.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 33	07.05.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 44	04.06.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 52	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 59	17.09.2024

Beredning av budgeten för 2025 inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 26

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Ramarna för beredningen av stadsbudgeten för år 2025 besluts om i stadsstyrelsen. Budgetramen upprättas för sektorernas totala inkomster och utgifter samt för investeringar. Beredningen av årets budget torde långt följa samma process och tidtabeller som tidigare år:

- Stadsstyrelsen fattar beslut om anvisningarna för utarbetande av stadens budget för år 2025 under våren.
- Nämnderna lägger fram sina egna budgetförslag under hösten, troligen före slutet av september.
- Därefter sätts sektorernas förslag ihop och stadsdirektören publicerar sitt eget budgetförslag, troligen i oktober.
- Stadsstyrelsen behandlar budgetförslaget på sina möten i och lägger fram sitt eget budgetförslag, troligen i slutet av oktober.
- Stadsfullmäktige fastställer budgeten och ekonomiplanen samt skattesatser, för det mesta i november.

Budgetberedningen inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning behandlas med områdesrektorerna, gymnasieriktorn, rektor för elevård och välmående samt rektor för pedagogisk kvalitet, men även inom uppgiftsområdets ledningsgrupp.

I detta skede är det klart att vissa beslut som gjorts, kommer att påverka budgetberedningen för 2025. Det största enskilda beslutet är om läsåret 2024-25 och de resurser som sektionen beslutat om för att kunna genomföra läroplansenlig verksamhet. Detta eftersom beslutet påverkar budgeten för sju månader under 2025. En mindre utgift som kan lyftas upp i detta sammanhang, är beslutet om Digistigens genomförande (SVUBS § 13, 14.3 2024), som också sker under hela läsåret och därmed utgör en utgift under 2025.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 26	16.04.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 33	07.05.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 44	04.06.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 52	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 59	17.09.2024

Sektionen har också behandlat ärenden om projekt med extern finansiering och en egen andel, samt det utvecklingsarbete som sker med anledning av de behov som framkommer i de årliga utvärderingsrapporter som görs inom utbildningen.

I programmet för effektivisering och balansering av stadens budget finns mål för 2025, som bör tas i beaktande i beredningen av budgeten, såväl för 2025, som för de kommande åren.

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Processen för beredningen av budgeten för 2025 inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning antecknas för kännedom.

Sektionen återkommer till beredningen av budgeten under vårens följande möten.

Beslut

Processen för beredningen av budgeten för 2025 inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning antecknades för kännedom.

Sektionen återkommer till beredningen av budgeten under vårens följande möten.

Svenskspråkiga utbildningssektionen 07.05.2024 § 33

Beredning och tilläggsuppgifter
direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Sektionen har behandlat ett pilotprojekt för ibruktagnig av Google for Education. Pilotprojektet utgör en del av de åtgärder som nämns i programmet för effektivisering och balansering av stadens budget för svenska grundläggande utbildningen och beredningen av budgeten för 2025 fortsätter i enlighet med det.

Inför läsåret 2024-25 stiger elevantalet med drygt 40 elever jämfört med elevantalet detta läsår. Den statistik som finns tillgänglig för läsåret 2025-26 visar att elevantalet då kommer att vara mindre och

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 26	16.04.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 33	07.05.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 44	04.06.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 52	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 59	17.09.2024

på ungefär samma nivå som detta läsår. Sektionens beslut inför läsåret 2024-25 innebär att timresursen hålls på samma nivå, trots större elevantal. Svenska grundläggande utbildningen planerar därmed inför budgeten 2025, att timresurs och handledarresurs hålls på ungefär samma nivå som de två senaste läsåren, trots ett minskat elevantal jämfört med situationen läsåret 24-25.

I regeringsprogrammet finns ett förslag om tilläggstimmar för årskurserna 1-6. Beredningen av denna punkt i regeringsprogrammet utgår från att det kommer tre timmar till i den nationella timfördelningen. Beroende på hur detta ärende går vidare, kommer det att påverka timfördelningen i svenska grundläggande utbildningen. I dagsläget har timfördelningen för de svenska skolorna två extra timmar utöver minimiantalet; en timme för svenska och litteratur och en timme för matematik.

I regeringsprogrammet finns som mål att avlägga studentexamen på engelska enligt strikt avgränsade kriterier, att skapa riksomfattande kriterier för gymnasiediplom samt att möjliggöra att ett obligatoriskt studentexamensprov ersätts med gymnasiediplom.

Undervisnings- och kulturministeriet har gett möjlighet att ge ett utlåtande om ett utkastet till regeringens proposition med förslag till lag om ändring av gymnasielagen och vissa lagar som har samband med den. I denna proposition föreslås det att gymnasielagen, lagen om studentexamen och lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet ändras. Syftet är bland annat att förtydliga stödet för lärande och stödkedjan förenhetligas från småbarnspedagogik till andra stadiet. Som en del av stödet för lärandet föreskriver regeringen om gymnasieelevernas rätt till stödundervisning och specialundervisning för att säkerställa ett tillräckligt stöd för varje studerande att avancera i gymnasiestudierna. Avsikten är också att reformera finansieringssystemet för gymnasieutbildning så att det bättre motsvarar kostnaderna för anordnandet av gymnasieutbildning.

På nationell nivå finns en process med målet att förnya trestegsstödet. Enligt regeringsprogrammet ska stödet revideras och personalens administrativa börda minskas.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 26	16.04.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 33	07.05.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 44	04.06.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 52	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 59	17.09.2024

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Sektionen befullmäktigar direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning att ta de ovan nämnda aspekterna i beaktande i beredningen av budgeten för 2025.

Beslut

Sektionen befullmäktigade direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning att ta de ovan nämnda aspekterna i beaktande i beredningen av budgeten för 2025.

Svenskspråkiga utbildningssektionen 04.06.2024 § 44

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Programmet för produktivitet och balans i ekonomin har behandlats och godkänts av stadsfullmäktige 29.5. Efter omröstningar beslutade stadsfullmäktige godkänna programmet för produktivitet och balans i ekonomin 2024–2027 enligt stadsstyrelsens förslag. Dessutom konstaterades att de föreslagna besparingarna gällande servicenätet (så kallade strukturella lösningarna) i programmet för produktivitet och ekonomisk balans inte styr utarbetandet eller slutresultatet av planen för servicenätet. Planen för servicenätet styr inbesparingarnas kanalisering vid bearbetningen av budgeten och ekonomiplanen för sektorn för växande och lärande.

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Sektionen antecknar stadsfullmäktiges behandling av program för effektivitet och balans i ekonomin för kännedom.

Beslut

Sektionen antecknade stadsfullmäktiges behandling av program för effektivitet och balans i ekonomin för kännedom.

Svenskspråkiga utbildningssektionen 29.08.2024 § 52

Beredning och tilläggsuppgifter:

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 26	16.04.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 33	07.05.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 44	04.06.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 52	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 59	17.09.2024

direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Stadsstyrelsen har 17.6.2024 godkänt anvisningar för upprättandet av förslag till budget och ekonomiplan för åren 2025-2027 och en budgetram för år 2025. Enligt budgetramen för 2025 är verksamhetsintäkterna för sektorn för växande och lärande 6 483 197 euro, vilket är 3,3 % mera än i budgeten 2024. Enligt budgetramen är verksamhetskostnaderna för sektorn för växande och lärande 130 361 044 euro vilket är 4,5 % mera än i budgeten 2024. Verksamhetsbidraget är alltså 123 877 847 euro. Sektorns investeringshelhet för 2025 är liksom tidigare år 150 000 euro för anskaffning av lös egendom, så som anskaffningar av möbler.

I fråga om verksamhetsintäkterna kan det konstateras att målet i ramen högst troligt inte kommer att uppnås. Orsaken är de minskade intäkterna av klientavgifter inom småbarnspedagogiken samt att statens specialunderstöd inom den grundläggande utbildningen minskar med till och med 1 miljon euro.

Sektorns verksamhetskostnader ökar till största delen på grund av ökade personalkostnader till följd av allmänna förhöjningar och justeringspotter, men även för att de interna hyrorna ökar med cirka 2,9 miljoner euro. Tryck på ökade kostnader orsakas också av eventuella i regeringsprogrammet inskrivna ändringar. Vid undervisnings- och kulturministeriet pågår lagändringar som resulterar i att stödsystemet för lärande förnyas både i förskoleundervisningen, grundläggande utbildningen, gymnasieutbildningen och i yrkesutbildningen. Sektionen har på mötet i augusti bekantat sig med vad dessa förändringar kan innebära. Dessa ändringar har ännu inte kunnat utvärderas i i exakta åtgärder det kan kräva av staden, men sektorn för växande och lärande har som mål att i budgeten för 2025 anteckna denna process som ett eventuellt behov av tilläggspengar.

Tidsfristen för nämndernas och affärsverkens budget- och planförslag är 24.9.2024. Nämnden för växande och lärande ger sitt budgetförslag för sektorn för växande och lärande på sitt möte 19.9.2024. Sektionens sista möjlighet att behandla budgeten för 2025 är därmed sektionens följande möte 17.9.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 26	16.04.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 33	07.05.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 44	04.06.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 52	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 59	17.09.2024

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Budgetberedningens framskridande antecknas för kännedom.

Sektionen återkommer till beredningen på sitt följande möte.

Beslut

Budgetberedningens framskridande antecknades för kännedom.

Sektionen återkommer till beredningen på sitt följande möte.

Svenskspråkiga utbildningssektionen 17.09.2024 § 59
856/02.02.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Beredningen av budgeten för 2025 och planeringsåren 2026 – 2027 har fortsatt. Stadsstyrelsen har beslutat om ändringar i årsklockan för 2024. Stadsdirektörens förslag publiceras först kl. 29.10 och behandlas i stadsstyrelsen i november-december. Stadsfullmäktige fattar beslut om budgeten 11.12.2024.

Nämnden för växande och lärande behandlar sektorns budgetförslag på sitt möte 19.9. Nämndens förslag skickas vidare, för beredning av stadens budget, till stadsstyrelsen. Stadsdirektören avger sitt förslag till stadsstyrelsen och är inte bunden av nämndens beslut.

Sektionen har behandlat budgetberedningen för 2025 på sina möten sedan april, för att stöda tjänstemannaberedningen av svenska grundläggande utbildningens och gymnasieutbildningens budget. Beredningen är utmanande eftersom läsåret har en annan rytm än budgeten, som följer kalenderår. Därmed styr de beslut som görs om det kommande läsåret, en betydande del av kostnaderna för det kommande budgetåret.

Till budgeten hör även en textdel. De preliminära texterna som bilaga.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 26	16.04.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 33	07.05.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 44	04.06.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 52	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 59	17.09.2024

Husinvesteringar som berör skolfastigheter och servicenätet ses inte i budgeten för växande och lärande. Investeringar som berör de svenska grundläggande skolorna samt gymnasiet, är gymnastiksal för Borgå gymnasium, gymastiksal för bildningscentret i Hindhår samt utrymmen för förskoleverksamhet i samband med Kvarnbackens skola.

I budgeten för 2025 och planeringsperioden 2026-27 finns ingen reservation för den så kallade etapp två för Kvarnbackens skola och flytten av förskoleverksamhet till skolans utrymmen. Utgångspunkten i behovsutredningen som gjordes för utrymmen för förskoleverksamhet i Kvarnbackens skola, är ett fungerande samarbete mellan förskoleundervisning och nybörjarundervisning. Även den grundläggande utbildning för åk 1-6 som sker i fastigheten bör ha välfungerande utrymmen efter att fastighetens verksamhetsområde utvidgats. För att säkerställa detta, krävs förändringar i fastigheten, inte endast en tillbyggnad. Dessa förändringar skulle ske i etapp två. Nämnden för växande och lärande (23.11.2023 § 100) gav även ett utlåtande om projektplanen, där en del av beslutet var att det tydligt bör framkomma när etapp två verkställs och hur det finansieras.

[Nämndens behandling av projektplanen](#)

Bilaga: Budget 2025, textdel på finska, utkast

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Sektionen antecknar för kännedom att nämndens förslag till budget avges på mötet 19.9 samt att etapp två av förskoleundervisningens flytt till Kvarnbackens skolas utrymmen inte finns med på investeringslistan för åren 2025-27.

Ärendet justeras direkt.

Ordförande föreslog att Svenskpråkiga utbildningssektionen antecknar för kännedom att nämndens förslag till budget avges på mötet 19.9 samt att etapp två av förskoleundervisningens flytt till Kvarnbackens skolas utrymmen inte finns med på investeringslistan för åren 2025-2027.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 26	16.04.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 33	07.05.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 44	04.06.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 52	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 59	17.09.2024

Sektionen anser att den så kallade etapp två för Kvarnbackens skola behövs för ett fungerande samarbete mellan förskoleundervisning och nybörjarundervisning. Även den grundläggande utbildning för åk 1–6 som sker i fastigheten bör ha välfungerande utrymmen efter att fastighetens verksamhetsområde utvidgats. För att säkerställa detta, krävs förutom tillbyggnaden även ändringar i fastigheten.

Sektionen vill betona att det är viktigt att de planerade investeringarna och planerna gällande Hindhår bildningscentrum och Borgå Gymnasium framskrider och att växande- och lärande och lokalitetsservicen har ett gott och tätt samarbete.

Florenta Dushi understödde ordförandens förslag.

Ordförande konstaterade att omröstning förelåg och föreslog att man röstar genom handuppräckning.

De som röstar för föredragandes förslag röstar ja och de som röstar för ordförandens understödda förslag röstar nej.

Röstningsförfarandet godkändes.

Vid omröstningen gavs 0-ja röster och 6 nej-röster.

Beslut

Svenskspråkiga utbildningssektionen beslöt enhälligt att anteckna för kännedom att nämndens förslag till budget avges på mötet 19.9 samt att etapp två av förskoleundervisningens flytt till Kvarnbackens skolas utrymmen inte finns med på investeringslistan för åren 2025-2027.

Sektionen anser att den så kallade etapp två för Kvarnbackens skola behövs för ett fungerande samarbete mellan förskoleundervisning och nybörjarundervisning. Även den grundläggande utbildning för åk 1–6 som sker i fastigheten bör ha välfungerande utrymmen efter att fastighetens verksamhetsområde utvidgats. För att säkerställa detta, krävs förutom tillbyggnaden även ändringar i fastigheten.

Sektionen vill betona att det är viktigt att de planerade investeringarna och planerna gällande Hindhår bildningscentrum och Borgå Gymnasium framskrider och att växande- och lärande och lokalitetsservicen har ett gott och tätt samarbete.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 26	16.04.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 33	07.05.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 44	04.06.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 52	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 59	17.09.2024

Ärendet justerades direkt.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 53	29.08.2024
Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 60	17.09.2024

Servicenätutredning i Borgå stad

Svenskspråkiga utbildningssektionen 29.08.2024 § 53

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Stadsstyrelsen har 8.4 2024 godkänt principerna för hur staden uppgör en plan för servicenätet för tjänsterna inom sektorn för växande och lärande. Beslutet om en utredning om servicenätet för sektorn för växande och lärande har fattats i samband med Borgå stads budget för 2024. Målet är att synkronisera utredningen med programmet för balansering av ekonomi och produktivitet samt budgeten för 2025, med tillhörande planeringsår 2026 och 2027.

I utredningen av servicenätet skapas en modell för hur tjänsterna ordnas inom växande och lärande, i klartext småbarnspedagogik och grundläggande utbildning. Utredningen görs i samarbete mellan sektorerna för växande och lärande, lokalservice och planeringen av markanvändning, utvecklingsenheten och finansledningen. Servicenätsprojektet styrs av stadsstyrelsen.

Projektgruppen för arbetet har sammanträtt ca varannan vecka, vid behov oftare, och man har informerat om hur utredningsarbetet framskrider i nämnden för växande och lärande, utbildningssektionerna, stadsutvecklingsnämnden och stadsstyrelsen.

Beskrivningen av servicenätets nuläge antecknades för kännedom på stadsstyrelsens möte 17.6.2024. Stadsstyrelsen har 12.8 (Stadsstyrelsen 12.08.2024 § 215) beslutat att planeringen av servicenätet fortsätter med fyra framtagna scenarier som utgångspunkt. På basis av de fyra scenarierna fattas det slutgiltiga servicenätsbeslutet i november i samband med godkännandet av budgeten för 2025, efter att ärendet behandlats i nämnder och sektioner. [Dynasty informationsservice : Borgå \(oncloudos.com\)](https://oncloudos.com)

Bilaga: nätutredningens tidtabell

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

De senaste besluten och processens framskridande i den pågående servicenätutredningen antecknas för kännedom.

Svenskspråkiga
utbildningssektionen
Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 53

29.08.2024

§ 60

17.09.2024

Sektionen besluter att hålla ett extra möte 10.10 för att ha en möjlighet att ge ett utlåtande inför den fortsatta behandlingen i nämnden för växande och lärande samt vidare i stadsstyrelsen och fullmäktige.

Beslut

De senaste besluten och processens framskridande i den pågående servicenätutredningen antecknades för kännedom.

Sektionen beslöt att hålla ett extra möte 10.10 för att ha en möjlighet att ge ett utlåtande inför den fortsatta behandlingen i nämnden för växande och lärande samt vidare i stadsstyrelsen och fullmäktige.

Svenskspråkiga utbildningssektionen 17.09.2024 § 60
2050/12.00.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Tidtabellen för utredningen har preciserats, men tanken är fortfarande att utredningen skall kunna behandlas allra senast i fullmäktige i samband med budgeten för 2025. Ett mål i den uppdaterade tidtabellen är, att ge såväl sektionerna som nämnderna tid att sätta sig in i materialet, innan ärendet behandlas för att ge ett utlåtande. Den uppdaterade tidtabellen som bilaga.

I de olika scenarierna används begreppet tillfälliga lokaler. Tillfälliga lokaler finns bland annat för att ersätta de egentliga lokalerna (för tillfället främst inom småbarnspedagogiken, tex vid tidigare Gammelbacka skola). Tillfälliga lokaler finns även leasade för en viss tid, i sådana fall som skolans eller daghemmets elevantal ökat mer än vad de egentliga fastigheterna kan ta emot (så som Kantelehuset och Tolkkisen koulu). Och tillfälliga lokaler finns även som leasade för en viss tid, där skolans eller daghemmets fastighet består så gott som helt av de leasade modulerna.

Bilaga: Tidtabell, palveluverkko aikataulu

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Sektionen antecknar den uppdaterade tidtabellen för kännedom.

På sektionens möte 22.10 ges en möjlighet för sektionen att ge ett utlåtande om servicenätutredningen.

Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 53

29.08.2024

Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 60

17.09.2024

Beslut

Sektionen antecknade den uppdaterade tidtabellen för kännedom.

På sektionens möte 22.10 ges en möjlighet för sektionen att ge ett utlåtande om servicenätutredningen.

Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 61

17.09.2024

Aktuella ärenden

Svenskspråkiga utbildningssektionen 17.09.2024 § 61

Aktuellt från ungdomsfullmäktige.

På stadens hemsida publiceras tjänsteinnehavarbeslut: [Dynasty
informationsservice : Borgå \(oncloudos.com\)](https://oncloudos.com)

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 55, § 56, § 57, § 59, § 60, § 61

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 58

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Svenskspråkiga utbildningssektionen

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer: 0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.